



ARTICULO DE INVESTIGACIÓN ORIGINAL

Fecha de presentación: 10-7-2020 Fecha de aceptación: 21-9-2020 Fecha de publicación: 5-10-2020

TRADICIONES CULTURALES AFROCUBANAS EN EL BARRIO ÁFRICA DE YAGUAJAY

AFRO-CUBAN CULTURAL TRADITIONS IN THE AFRICA NEIGHBORHOOD IN YAGUAJAY

Ivania García-Viamonte¹, Anna Lidia Beltrán-Marín², José Camilo Valdivia- Cruz³

¹Lic. en Español-Literatura. Máster. Profesor Auxiliar. Centro Universitario Municipal “Simón Bolívar”, Yaguajay. Sancti Spíritus. Profesora. Cuba. Correo: ivania@uniss.edu.cu, ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-5506-3645>. ²Lic. En Filosofía. Doctora. Profesor Titular. Universidad de Sancti Spíritus “José Martí Pérez”. Cuba. Correo: anna@uniss.edu.cu, ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-9527-0083>. ³Ingeniero civil. Doctor. Profesor Titular. Universidad de Sancti Spíritus. Profesor. Cuba. Correo: josecamilo@uniss.edu.cu, ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0673-2344>

¿Cómo citar este artículo?

García Viamonte, I., Beltrán Marín A. L. y Valdivia Cruz, J. C. (noviembre-febrero, 2020). Tradiciones culturales afrocubanas en el barrio África de Yaguajay. *Pedagogía y Sociedad*, 23(59), 130-149. Disponible en <http://revistas.uniss.edu.cu/index.php/pedagogia-y-sociedad/article/view/1082>

RESUMEN

Introducción: En Cuba se han desarrollado proyectos comunitarios que promueven las expresiones del arte, pero aún existen dificultades en cuanto a reconocer y practicar uno de los fenómenos culturales que caracterizan al pueblo de Yaguajay desde su fundación: Las tradiciones afrocubanas del Barrio África.

Objetivo: develar la validación de las

actividades propuestas y comprobar su efectividad; las que se sistematizan a partir de las propias necesidades de la localidad. **Metodología:** fue utilizada fundamentalmente la cualitativa y se aplicaron métodos y técnicas del nivel teórico, empírico y estadístico-matemático, sustentados en una concepción dialéctico-materialista. **Resultado:** tiene como antecedente la investigación

presentada como informe final en la maestría Gestión del desarrollo local: “Actividades para la salvaguardia de las tradiciones culturales afrocubanas en el Barrio África de Yaguajay” donde se propusieron actividades para la salvaguardia de las tradiciones culturales afrocubanas en la mencionada localidad. **Conclusiones:** el resultado final al que se arriba fue valorado por los propios participantes, donde se destacó su valor movilizador, con sentido de pertenencia y elevando la participación ciudadana, cuestión que en todo proyecto social es decisivo en aras de la salvaguardia de las tradiciones culturales afrocubanas.

Palabras clave: desarrollo local; patrimonio cultural; tradiciones culturales

ABSTRACT

Introduction: In Cuba, some community projects promoting art expressions have been developed. However, some difficulties are still evident when recognizing and practicing one of the cultural phenomena that have characterized the town of Yaguajay since its foundation: Afro-Cuban traditions in

the Africa neighborhood. This paper's **objective** is to reveal the validation of the proposed activities and verify their effectiveness. The activities are systematized concerning the local needs. As to **methodology**, the qualitative approach was mostly used. Concerning the methods and techniques, those belonging to the theoretical, empirical and statistical-mathematical level were applied, supported by a dialectical-materialist perspective. **The result** is based on the research presented as a final report in the master's degree Local Development Management: “Activities for the safeguarding of Afro-Cuban cultural traditions of the Africa neighborhood in Yaguajay where some activities were proposed to safeguard Afro-Cuban cultural traditions in the aforementioned town.

Conclusions: The final result above was assessed by the participants themselves who highlighted its mobilizing value and its contribution to developing both a sense of belonging and citizen participation, being all decisive aspects of every social project and specifically in this one for safeguarding Afro-Cuban cultural traditions.

Keywords: local development; cultural traditions; cultural heritage

INTRODUCCIÓN

La cultura es una manifestación compleja del ser humano, es la suma de la historia del hombre en su devenir como ser racional, la cual es adquirida, transformada de acuerdo a sus necesidades y posteriormente transmitida de generación en generación, es necesaria su conservación y protección, pues al ser aceptada por la sociedad se convierte así en cultura popular y tradicional.

En tal sentido, el entonces Ministro de Cultura Hart señaló que:

El contenido de la política cultural cubana, no se refería sólo al tratamiento de creadores individuales (...) sino a la promoción y difusión en la población, es decir (...) la participación activa y creadora del pueblo, tanto en la elaboración de la política cultural como en el desarrollo de la creatividad artística. (Hart Dávalos, 1986, p. 52).

El papel de la cultura en el impulso y orientación de los procesos socioeconómicos se viene

materializando, como otro lineamiento de la política, mediante la atención directa a los proyectos de desarrollo comunitarios vinculados al modelo democrático de desarrollo social que se construye en Cuba.

Por tales razones una mirada a las tradiciones culturales de los pueblos constituye un eje de trabajo pues la cultura popular es el alma del pueblo. Este es el escudo y el arma que tenemos para luchar contra la invasión de cualquier producto enajenante, alienante, foráneo. Nosotros no tenemos que defender la cultura, como decía Sartre, la cultura se defiende sola; y la cultura popular tiene sus escudos, sus yelmos y se defiende sola... (Barnet, 2011, p. 101).

El estudio realizado trata de la conservación del patrimonio cultural, la creación artística y literaria, la capacidad para apreciar el arte, promover la lectura, enriquecer la vida cultural de la población y potenciar el trabajo comunitario como vía para satisfacer las necesidades espirituales y fortalecer los valores sociales; llamado que se hace de manera permanente para mantener la identidad cultural intacta y latente para las presentes y futuras generaciones.

Se propone dar cumplimiento a la continuidad y fomento de la defensa de la identidad nacional expresada en los Lineamientos 151 y 153 de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución del VII Congreso (PCC, 2011), para lo que se diseñan acciones que rescaten las tradiciones culturales afrocubanas en el Barrio África en Yaguajay.

Entre los autores que han tratado el tema, se encuentran Moreno Fragonal (1978), que comenta el aporte africano no solo en lo económico y productivo, opinión que hay que considerar, si se quiere investigar seriamente las contribuciones culturales de los africanos.

En apuntes de Basail (2005) brinda comentarios sobre la relación de la cultura y el desarrollo vistos a través de la necesidad de respetar e incorporar proyectos de desarrollo a la cultura de las poblaciones como capacidad del pueblo para construir su futuro, mirar hacia dentro y buscar su propia cultura como forma del desarrollo participativo y no excluyente.

Guanche (2006), en su artículo: "Hacia un enfoque sistémico de la cultura cubana", establece la relación

de la cultura hegemónica y la cultura subalterna.

Otro estudio más actual es el de Rafael Lara (2013) quien ofrece consideraciones sobre la creación de la comisión para salvaguardar el Patrimonio Cultural Inmaterial recogidas en la Resolución No. 126 del Ministerio de Cultura, cuyo objetivo es salvaguardar el patrimonio a través del fortalecimiento de saberes y conocimientos de carácter tradicional hacia las nuevas generaciones, donde ocupa un lugar cimero la labor de los trabajadores del sector de la cultura y los portadores naturales de tales tradiciones.

De igual modo existen algunos estudios en el Centro Universitario Municipal de Yaguajay que versan sobre la temática de las tradiciones en el municipio desde el punto de vista cualitativo en trabajos de diplomas de la carrera Estudios Socioculturales. Dentro de los más significativos se encuentran: Ojeda (2009); Villavicencio (2012) y González (2015).

Por su parte la Unesco manifiesta la necesidad de lograr la participación de las comunidades desde su cultura que "consiste en raíces, pero al mismo

tiempo nunca es algo estático, y como tal, empodera a las personas con capacidades para apropiarse de sus propios procesos de desarrollo" (Unesco, UNFPA, UNDP, 2016, p. 4). Se manifiesta en el Informe sobre Desarrollo Humano (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, 2016) las premisas con que cuenta el trabajo comunitario en relación con la cultura: reconocer que la dimensión económica del desarrollo es importante pero no es la esencia del trabajo comunitario, pues él es un medio importante para el logro del desarrollo humano, pero no es el fin último.

Que el trabajo comunitario debe propiciar la creación de capacidades humanas: El desarrollo humano es el desarrollo de las personas mediante la creación de capacidades humanas por las personas, a través de la participación activa en los procesos que determinan sus vidas, y para las personas, mediante la mejora de sus vidas (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, 2016).

Y reconocer que la cultura permite el desarrollo de capacidades que inciden favorablemente en el trabajo comunitario, por tanto, contiene elementos cruciales para la inclusión

de personas y comunidades en procesos de desarrollo, y permite estrategias de desarrollo para promover la apropiación. (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, 2016)

La consideración de los componentes social y cultural a las nociones teóricas de la comunidad permite tener una noción más amplia sobre sus problemáticas, posibilitando el aporte de ciencias como la antropología para el análisis de los problemas a los que se enfrentan y esfuerzos hacia el desarrollo local comunitario establecimiento de políticas públicas, que expresan revitalizar todo aquello que es importante para el desenvolvimiento de la comunidad (Castro, 2018, p. 23).

A pesar de que existen investigaciones sobre el tema de las tradiciones y el Ministerio de Cultura tiene creado proyectos comunitarios que promueven estas expresiones del arte aún coexisten dificultades en cuanto a reconocer y practicar uno de los fenómenos culturales que caracterizan a la ciudad de Yaguajay desde su fundación: Las tradiciones afrocubanas del Barrio África.

De ahí la importancia del estudio, pues con la revitalización de las

actividades no habrá pérdida de la memoria histórica del Barrio de África (con respecto a las tradiciones culturales) para las nuevas generaciones, ya que en ellas han confluído otras manifestaciones relegando el acervo cultural histórico de los antepasados; es cierto que los portadores de la sapiencia popular de la tradición están desapareciendo por su edad biológica y se corre el riesgo de que, si no se dedica más tiempo a promover este legado cultural, en breve período se extinguirá.

Es importante para los vecinos del barrio, dar continuidad al legado cultural africano que aportó diferentes actividades de antaño que se realizaban en su seno como son los bembés, las rumbas, los cantos, los rituales, la música, etcétera. Cultura que se ha perdido y quedado en el olvido y hoy es solo practicada por una minoría.

Esa cultura africana ha servido a los pobladores del lugar y de otras regiones para satisfacer sus necesidades espirituales, es precisamente un llamado que hacen los residentes del Barrio África para revitalizar la tradición mediante el trabajo comunitario integrado, con jóvenes y niños, a través de

actividades que coadyuven a la revitalización de las tradiciones culturales.

Para no dejar morir las tradiciones afrocubanas, que tanto han caracterizado al Barrio África, precisamente ahí, está la génesis de ese nombre en un lugar tan lejos del continente africano.

Y para que las nuevas generaciones recuerden lo que fue la esclavitud en Cuba y cómo este Barrio fue parte de la historia local de ese período que los niños y jóvenes solo conocen por los libros de Historia, pero en Yaguajay la historia está viva desde el barracón que existe hasta los mitos y leyendas de los esclavos y negros mandingas.

El objetivo del trabajo es develar la validación de las actividades propuestas para la preservación de las tradiciones culturales afrocubanas en el Barrio África de Yaguajay comprobando la efectividad de ellas a partir de las propias necesidades de la localidad.

MARCO TEÓRICO O REFERENTES CONCEPTUALES

El Barrio África se ubica en el centro urbano de Yaguajay perteneciente al Consejo Popular Sansariq, ocupa un

área de 0,7km² y posee una población de 1184 habitantes. Es un núcleo poblacional definido, con características que lo identifican y lo hacen portador de una marcada influencia local, cuyas raíces históricas, sociales y culturales se extienden a más de dos siglos de existencia.

El comercio de esclavos trajo como consecuencia la entrada de los negros africanos a la zona de Yaguajay y estos a su vez introdujeron los ritos y danzas africanas, dentro de un determinado contexto social o religioso para el entretenimiento o como forma de arte coreográfico. La danza y la música (inseparables en este contexto), eran medios poderosos para el mantenimiento de la identidad cultural de los esclavos africanos (Colectivo de autores, 2007).

Entre las tradiciones culturales más representativas se encuentran los bembés o toque de tambor donde se manifiestan indistintamente las raíces congas y lucumíes, principalmente del panteón yoruba. Antes de iniciar cualquier evento cultural, sus pobladores les piden permiso a los orishas a través del rito de la Ceiba, aunque actualmente esta ceremonia

se realiza de forma pública, tiempos atrás se efectuaba de forma privada y secreta (Colectivo de autores, 2007).

Los negros traídos de África, para festejar tocaban tambores y organizaban bailes y al compás de ellos, cada grupo étnico demostraba su cultura mezclada con elementos religiosos, sus comidas casi siempre eran al atardecer, no difería de las que se practicaban en sus lugares de origen, estaba basada fundamentalmente en tubérculos, frutos, legumbres, arroz, frijoles, y escasa porción de carne.

La danza africana tiene antigua presencia en el barrio. Al principio tenía un fuerte carácter narrativo, que ha ido evolucionando desde las costumbres de los cazadores de contar historias de caza, al resto de la comunidad. Podía referirse a mitos de la creación, relatar historias morales o simplemente entretener y divertir, cada grupo étnico demostraba su cultura mezclada con elementos religiosos traídos de África, lo que era una forma de defender su cultura propia y acudir a su nostalgia de desterrado (Colectivo de autores, 2007).

Todo ello es parte de la identidad cultural que se conforma por un

conjunto de rasgos, entre ellos está la religión y las raíces culturales reconocidas como los aportes más antiguos del pueblo y los más influyentes. De ahí que ningún proyecto de desarrollo social pueda prosperar sin tener en cuenta los valores culturales intrínsecos de una sociedad: todo proyecto social consciente, vincula todas las manifestaciones de la vida humana, al expresar en él los valores más elevados del hombre y el sentido de su existencia (García, 2018).

Según Rojas (2015, p. 73) “la identidad es un resultado dinámico, no estático, que se logra y modifica como consecuencia de las relaciones interculturales que se producen entre los integrantes de un grupo humano dado en el marco de los procesos de la vida cotidiana”.

Si se tiene en cuenta el objetivo del estudio, es válido relacionar la identidad con la cultura popular y la cultura popular tradicional que se encuentran ubicadas dentro del amplio término de cultura.

La cultura popular surge como una forma de satisfacer las necesidades del pueblo, esta es sometida a cambios y transformaciones. Debe ser un proceso de creación colectiva,

funcional, o sea, que satisfaga las necesidades a diferentes niveles de resolución; utilitaria y tener vigencia social, popular, en oposición a lo inédito y lo culto; espontánea y legitimarse al margen de las estructuras sociales. La cultura popular no es un adorno exótico, sino una cultura viva, solidaria y compartida (Font, 2017).

De igual modo hay que puntualizar que la cultura popular no necesariamente tiene que ser tradicional, para que una cultura sea tradicional debe ser transmitida de generación en generación, sobre todo mediante la oralidad.

No hay cultura popular sin las tradiciones de cada país, pueblo, de cada persona; es tradicional lo que se hereda y se practica con vehemencia.

Tanto es así, que diferentes autores coinciden con este concepto, manifestándolo de varias maneras, por ejemplo, Díscoli (2016) interpreta que la categoría calidad de vida -la cual está íntimamente relacionada con el bienestar de la población y su entorno artificial natural- es un proceso recíproco de interacciones escalares, espaciales y temporales. De manera que para este autor el desarrollo humano está visto desde la

óptica de comunidades sostenibles buscando alcanzar la calidad y ello también abarca las tradiciones y costumbres.

Los autores del trabajo asumen el criterio de Font (2017) cuando fundamenta que las tradiciones son el legado cultural que llega a partir de la herencia de los pueblos asentados en el habla cotidiana, con singular valor para la comunidad, pues resaltan las identidades locales. Abarca hechos históricos, doctrinas, composiciones literarias, costumbres y tradiciones transmitidas de generación en generación.

De ahí se elabora la concepción de Tradiciones culturales afrocubanas al ser una manifestación con el arribo a la mayor de las Antillas de la población negra procedente de África donde se inició un largo camino de transculturación y de sincretismo religioso. Población africana que no llegó como inmigrante, sino como esclava (Font, 2017).

Unido a este legado surge entonces la preocupación por salvaguardar todo aquello que identifica el patrimonio de Cuba como país y en el transcurso de los años los investigadores, historiadores y decisores se han preocupado por darle prioridad a este

objetivo, que defiende la identidad y principios de la nación cubana.

Surge así el concepto de Conservación del patrimonio cultural: como expresara el estudioso Cepeda (2017, p. 241):

La relación del patrimonio con la creación de una identidad cultural nos ofrece un gran abanico de posibilidades didácticas sobre las que poder trabajar... Para ello, debemos entender el patrimonio de manera global con el fin de facilitar la comprensión... de la realidad sociocultural que conlleva y los valores que representa.

Según Pérez:

El patrimonio cultural, es parte integrante de la herencia de los pueblos y contribuye a la reafirmación de su identidad nacional, por lo que su investigación, protección, conservación y promoción es una tarea de vital importancia para todos los organismos e instituciones no solamente culturales... es también un recurso indispensable para el enriquecimiento espiritual del ser humano, para consolidar su capacidad de apreciar la belleza que nos rodea, la

apropiación de significados culturales y el incremento de nuestro sentido de pertenencia e identidad con lo que se posee como pueblos y comunidades. (2015, p. 95).

Por último, y sin desestimar otras definiciones, la de comunidad es otro referente importante donde confluyen todos estos procesos. Para ello los autores asumen el criterio de Barthe (como se citó en Rojas 2015, p. 75) que manifiesta:

Como cualquier otra institución social, no es solamente una colección de personas individuales; es una amalgama cambiante de relaciones, actitudes y comportamientos de sus miembros. Todos ellos se relacionan, conectan y comparten intereses comunes, como elementos de comunicación colectiva, definitorios en las proyecciones transformadoras de los interventores.

Metodología empleada

El estudio propuesto centra su gestión en un enfoque complementario que posibilita un abordaje integral y contextualizado de la temática. Por una parte, la metodología cualitativa

constituye la herramienta más adecuada para la investigación pues encierra en sí misma un paradigma explicativo y flexible metodológicamente. La presente investigación parte de la perspectiva metodológica referida al estudio etnográfico. Siendo la etnografía el método por el cual se aprende el modo de vida de una unidad social concreta.

La etnografía persigue la descripción o reconstrucción analítica de carácter interpretativo de la cultura, formas de vida y estructura social del grupo investigado, es la ciencia que estudia al hombre y sus costumbres con un sentido global: considera que la cultura es todo lo que atañe a la sociedad, tanto de carácter espiritual como material. Confiere especial valor a las tradiciones etnoculturales contemporáneas, pues tienen una función aglutinadora y continuadora de los lazos culturales intergeneracionales, que posibilita, precisamente, la sucesión cultural, sin la cual no se conservan los elementos autóctonos de un pueblo, propios de su idiosincrasia nacional (Basail, 2005).

La antropología, a través del método al que se hace referencia, puede

resultar como soporte inmejorable, no sólo para el estudio de culturas ajenas, sino para conocer la propia. Por lo que se consideró que era el método adecuado para describir y evaluar la implementación de actividades socioculturales que puedan coadyuvar a la revitalización de las tradiciones culturales en el Barrio África del municipio de Yaguajay.

Para corroborar la puesta en marcha de las actividades, se tomó una población conformada por 200 personas conocedoras del tema en cuestión y a partir de ahí se tomó una muestra no probabilística de tipo intencional compuesta por 60 personas que representa el 30%, las que conservan aún en su vida cotidiana la herencia de las tradiciones culturales que han trascendido en el Barrio de generación en generación, las cuales se encargaron de evaluar las actividades teniendo en cuenta una guía de observación, encuestas y entrevistas.

Como fortalezas se precisan que son personas que por más de tres décadas se han encargado de transmitir el legado cultural africano de distintas maneras, han sido

constantes en la labor cultural como aficionados, manifiestan interés hacia la práctica cultural relacionada con la tradición afrocubana local y la expresan en su quehacer cotidiano.

Son practicantes de la religión afrocubana y aficionados a las manifestaciones artísticas de las tradiciones afrocubanas, cuentan con el apoyo de los habitantes en el Barrio y están motivados por el reconocimiento del pueblo entero cuando hacen sus representaciones culturales y folclóricas, están conscientes del rol sociocultural que desempeñan en el desarrollo local y en la comunidad.

Para lograr con mayor facilidad el éxito de la investigación es imprescindible, la instrumentación de los métodos y técnicas escogidos para la recolección de datos; lo que permitió con estas la comparación de parámetros establecidos en la investigación, ya que pueden asumir diferentes valores, ofreciendo la posibilidad de evaluar adecuadamente los resultados del proceso investigativo.

Atendiendo a los métodos empíricos se utilizó como método cualitativo general la observación participante, la posibilidad diagnosticar el estado inicial

en que se encontraban las tradiciones afrocubanas en el Barrio y luego, en la medida en que se fueron desarrollando las actividades, la observación fue facilitando la comparación de los indicadores.

La encuesta: como parte del estudio se aplicó una encuesta a los residentes del Barrio África con el fin de comprobar si las actividades propuestas se realizaban. Utilizando el cuestionario elaborado por los autores, se tuvo en cuenta lo referido a: qué actividades se efectúan en el Barrio, desde cuándo se vienen desarrollando, cuál ha sido la disposición de los habitantes, quiénes han sido los promotores de las tradiciones culturales afrocubanas, entre otras.

Entrevista no estructurada: se efectuaron tres entrevistas. La primera, a los residentes más antiguos del Barrio África del municipio de Yaguajay, con el fin de comprobar la presencia de las manifestaciones culturales afrocubanas que se han desarrollado. La segunda, a los especialistas vinculados al quehacer cultural del Barrio, cuyo objetivo fue el de comprobar el trabajo cultural a partir de las actividades diseñadas y la

tercera entrevista, realizada a los practicantes con el propósito de verificar lo que han hecho durante estos años por mantener la cultura afrocubana.

Se aplicaron cuestionarios elaborados por los autores. Su aplicación requirió de un clima de confianza e intimidad.

La triangulación: se utilizó como eje de interpretación para complementar los análisis del diagnóstico. Además, se concibe para proporcionar una mayor sostenibilidad a las conclusiones. Permite el control cruzado de los datos obtenidos en las diferentes fuentes, contrastarlos, compararlos para determinar puntos de convergencia o divergencia. Es propia de los estudios cualitativos y complementa los análisis con una mayor confiabilidad de los datos.

Métodos estadístico-matemáticos: se utilizó el cálculo porcentual como procedimiento para poder usar una estadística descriptiva. Se empleó para llevar a cabo el procesamiento de la información obtenida en los instrumentos de investigación aplicados a la población.

Resultados

Se desarrollaron acciones participativas dirigidas a los niños y

jóvenes fundamentalmente, orientadas a impulsar el rescate de tradiciones, además sentará las bases que permitan continuar otros estudios sobre la historia sociocultural del barrio y que sirva de referencia teórica a otras investigaciones con temas similares que se realicen en el municipio.

Transcurridos dos años de las acciones desarrolladas, se comprobó cada una, el resultado queda reflejado de la siguiente forma:

La Fiesta en “Barrio África” para conocer el origen, evolución y características distintivas de la cultura tradicional afrocubana local en el propio contexto cultural donde se genera; se considera que puede mejorarse y realizarse con mayor frecuencia.

Por su parte la actividad artística en “Barrio África”, contexto local representativo de la cultura afrocubana, en la cual interrelacionan el teatro, la música, la danza y la literatura; puede alcanzar mayor participación popular a partir de que está enclavada en un área donde existe una escuela primaria y un círculo infantil y las propuestas pueden ser más representativas aun.

La presentación artística con talento del barrio de los grupos: folklórico músico-danzario “Raíces” el de teatro “El solar”, el grupo de rumba, son actividades que permiten apreciar, conocer y revitalizar las diferentes manifestaciones y expresiones de la cultura tradicional afrocubana local, su evolución y características distintivas; se evalúan de satisfactorias pues se realizan en la calle como el teatro callejero y se vinculan los actores con las personas de manera muy genuina.

Por su parte la Peña literaria “El solitario del llano” para promover la literatura de los creadores locales, a través de comentarios, lecturas y presentaciones de obras literarias creadas por escritores del barrio o relacionados con él, entre ellos Mariscal Grandales, “El solitario del llano”; se hace mensualmente en diferentes puntos del barrio y ello ha permitido la promoción de los autores locales y sus creaciones.

En tanto la “Tarde de la rumba” permite conocer los elementos musicales característicos del complejo de rumba como tradición musical representativa del barrio. Es una presentación artística de tocadores, cantantes y bailadores del barrio con repertorio nacional, provincial y local

del complejo de la rumba. Se interrelacionan la música, la danza y la literatura. Se destaca el repertorio local: Canto del “Como no” y Baile de “La botella”: es una de las actividades que más gusta a los moradores por su carácter festivo pero se debe continuar perfeccionando en cuanto a conceptualización.

El Changüí infantil, para garantizar la continuidad generacional de las Parrandas de barrios como fiesta popular tradicional representativa de la localidad. Se ha desarrollado un changüí parrandero con la participación de niños del barrio donde se interrelacionan todas las manifestaciones artísticas y literarias. Salida de pequeñas carrozas, salida de los símbolos parranderos, toques de rejas y cantos parranderos ejecutados por niños del barrio; se ha visto limitada por razones económicas y aun así está activo el club de niños y realizan actividades los domingos de ferias populares.

Carnavaleando: es una actividad para promover y revitalizar los elementos que caracterizan el Carnaval como fiesta popular tradicional en la localidad. Se realizan las salidas de los elementos característicos tradicionales del carnaval

yaguajayense que tienen raíz afrocubana: (música, cantos, bailes, vestuarios, instrumentos). La actividad permite conocer los elementos característicos del Carnaval de Yaguajay como fiesta popular tradicional; se espera una mayor participación popular.

Tu Danzón preferido: creado para preservar el danzón como baile nacional, que contiene elementos de la cultura afrocubana, y su práctica en la comunidad. Se realiza un baile del danzón donde participen las parejas de danzoneros de la comunidad con la amenización de la Banda Municipal de Concierto. Aunque dirigida a adultos mayores pueden participar otros grupos etéreos. La actividad puede contribuir más a disfrutar y apreciar las características del baile como tradición nacional cubana.

Manos mágicas: es una actividad en la que se exponen las obras de pintores y artesanos populares del barrio África, más representativos de la localidad con obras en las que se aprecian diferentes materiales y técnicas de creación; también se ha visto afectada por la situación económica.

Con el propósito de identificar personajes populares representativos

de la localidad en diferentes épocas y su presencia en la memoria popular, se realiza una actividad participativa promovida desde la manifestación de teatro para reconocer a los personajes populares, como expresión simbólica de la cultura popular tradicional y la identidad local, así como dramatizaciones sobre personajes populares para su identificación por el público; se constata que debe sistematizarse.

Wemilere en el Barrio: actividad que se realiza con el propósito de revitalizar las raíces afrocubanas existentes en el barrio África, mediante presentaciones artísticas sobre los orichas del panteón yoruba; a través de un espectáculo artístico con toques, cantos y bailes representativos de los orichas pertenecientes al panteón yoruba; no se realiza con sistematicidad, pero cuando se efectúa, es por su carácter religioso.

Mis raíces: para conocer el patrimonio representativo de la cultura afrocubana existente en el museo general de la localidad, mediante visita dirigida a la sala especializada donde se encuentran los exponentes tangibles de la cultura afrocubana local; es una de las acciones que se

ha sistematizado con la colaboración de las escuelas del municipio.

El que mejor baila rumba soy yooo...: con el propósito de demostrar el dominio de la rumba mediante una competencia de baile juvenil e infantil, a través de un concurso para bailar la rumba de manera individual y en parejas, donde el jurado determina quiénes son los jóvenes y niños que mejor lo hacen. Se realiza con tocadores del barrio; se logra rescatar.

COCIN—ARTE en el barrio: para exponer las manifestaciones tradicionales de la cocina afrocubana que aún se mantienen en la cultura del barrio, mediante la convocatoria a cocineras y cocineros con comidas y bebidas representativas de la herencia africana que aún existen en el barrio, se realiza una exposición en el portal del museo; no se ha logrado sistematizar.

África mía: para adquirir conocimientos sobre las manifestaciones artísticas de la cultura afrocubana existentes en el barrio, así como habilidades en su práctica. Se realiza un taller mixto de apreciación—creación, desarrollado por instructores de música, danza y teatro con acciones para apreciar las manifestaciones artísticas

representativas de la cultura afrocubana y demostrar su práctica; se ejecutan algunas de las presentaciones previstas.

Con su permiso: para conocer las características distintivas de la cultura tradicional afrocubana del barrio África en el propio contexto cultural donde se genera. Es una actividad teórica y artística donde se realiza un conversatorio sobre el origen, la evolución y la situación actual de la tradición afrocubana en el Barrio. Se presenta a diferentes orichas, con sus toques y cantos representativos en el tronco de la ceiba de "fundamento", a la que se le pide permiso para realizar sin tropiezos esta y otras actividades; se ha logrado sistematizar.

Las acciones realizadas en 2018 quedaron validadas por los pobladores quienes expresaron, que estas evitan la pérdida de las tradiciones afrocubanas que tanto han caracterizado al Barrio África.

Estas actividades, posibilitan a las nuevas generaciones que recuerden lo que fue la esclavitud en Cuba y cómo este Barrio fue parte de la historia local; de ese período que los niños y jóvenes solo conocen por los libros de Historia, pero en Yaguajay la historia está viva desde el barracón

que existe, hasta los mitos y leyendas de los esclavos y negros mandingas.

Permiten además, el goce espiritual de los pobladores, principalmente los mayores, que carecían de actividades donde ejecutar sus tradiciones. Se redescubrieron iniciativas para las actividades y se crean con esfuerzo propio vestuarios, escenarios, locaciones y salas de espiritismo nunca antes imaginados. Se incorporó paulatinamente a la práctica, a niños y jóvenes del Barrio que adolecían de espacio y actividades donde pudieran conocer cuáles eran sus antepasados. Las instituciones culturales se alistaron ante las demandas de los pobladores y los instructores de arte de las escuelas, crearon círculos de interés de baile y música sobre la base de la cultura afrocubana.

DISCUSIÓN

Todos los evaluadores consultados para la investigación, coinciden en ver las actividades socioculturales, como una gestión para promover y realizar una revitalización de la Cultura Popular Tradicional, contando con los recursos humanos necesarios y evaluar su ejecución en la práctica.

De esta forma resultó preciso definir las categorías esenciales, a partir de las cuales se pudieron instaurar aspectos medulares de evaluación.

Estas sustentan la posibilidad real de desarrollar una evaluación sistemática que sirva para redirigir el trabajo con un carácter de retroalimentación constante. Ellas son:

1. Movilización de factores.
2. Movilización de recursos materiales.
3. Movilización de recursos humanos.
4. Recuperación de actividades culturales.
5. Recuperación de instalaciones.
6. Recuperación de instituciones.
7. Vigencia de las tradiciones.
8. Movilización de personas.
9. Participación juvenil.
10. Frecuencia de las actividades.

Teniendo en cuenta las categorías antes mencionadas y la aplicación de los disímiles instrumentos, se realizó un taller evaluativo en el que se constata que sí ha ocurrido un cambio favorable en el quehacer cultural del Barrio, con la aplicación de la mayoría en las actividades; pero que los pobladores insisten en que se sistematicen cada fin de semana actividades distintas.

Aún se nota falta de aprovechamiento al máximo de los espacios fijos en instituciones culturales que antes no ocurría, tal es el caso del Museo Polivalente que abre sus puertas para varios espacios fijos al mes.

Hay que continuar incentivando la participación de niños y jóvenes en grupos danzarios, que interpretan los bailes del panteón yoruba y otros más populares, los que actúan en las diferentes actividades en el Barrio, la escuela y la Casa de cultura municipal y facilitar así, la participación del grupo folklórico "Raíces" consolidándose como una institución cultural propia del Barrio, que cuenta con un relevo de niños de la escuela primaria, que forman un círculo de interés de bailes folklóricos con un mayor apoyo en recursos materiales.

CONCLUSIONES

El problema científico y objetivo general de la investigación son acertados porque se construyeron a partir del marco teórico-referencial que sustentó el estudio de los elementos y conceptualizaciones acerca de la Cultura Popular Tradicional y las tradiciones culturales afrocubanas, referentes necesarias al abordar el tema de la salvaguardia de

las tradiciones culturales afrocubanas en el Barrio África en Yaguajay

La pertinencia de las actividades para la salvaguardia de las tradiciones culturales afrocubanas en el Barrio África en Yaguajay fue evaluada de bien, en el periodo de dos años aproximadamente, pues satisficieron las expectativas de los pobladores del Barrio en diferentes indicadores, sobre todo el de incorporar a niños y jóvenes a disímiles manifestaciones, recobrar espacios institucionales e instituciones como el grupo danzario Raíces. Todo ello devuelve la revitalización de las tradiciones afrocubanas que tanto ha caracterizado al Barrio por más de cien años de existencia.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Barnet, M. (2011). Mesa Redonda Informativa: Palabras a los intelectuales y la política cultural de la Revolución, efectuada el 29 de enero de 2001. En *Palabras a los intelectuales* (pp.101- 102). La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación.

Basail, A. (2005). La Antropología aplicada. Intervención comunitaria. Cultura y desarrollo. En *Antropología social. Selección de*

lecturas (pp.77-86), La Habana, Cuba: Editorial Félix Varela.

Castro, L. (2018). *La planeación sostenible de ciudades. Propuestas para el desarrollo de infraestructura*. México: Ediciones Científicas Universitarias.

Cepeda, J. (2017). Una aproximación al concepto de identidad cultural a partir de experiencias: el patrimonio y la educación. *Tabanque*, 244-262. Recuperado de <https://revistas.uva.es/index.php/tabanque/article/view/2092>

Colectivo de autores. (2007). *Historia de Yaguajay. Vol. I*. Sancti-Spíritus, Cuba: Ediciones Luminaria.

Díscoli, C. (2016). *Calidad de vida en el sistema urbano*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Nobuko.

Font, E. (2017). Actividades para la salvaguardia de las tradiciones culturales afrocubanas en el Barrio África de Yaguajay (Tesis de maestría). Universidad de Sancti Spíritus "José Martí Pérez". Sancti Spíritus, Cuba.

García, I. (febrero, 2018). La cultura como herencia identitaria de los pueblos: tradiciones afrocubanas en el Barrio África de Yaguajay. *Revista Caribeña de Ciencias sociales*. Recuperado de

- <http://www.eumed.net/rev/caribe/2018/02/tradiciones-afrocubanas.html>
- González, D. Lord, W. (2015). *Legado Africano*. Bayamo. Cuba: Ediciones Bayamo.
- Guanche, J. (2006). Hacia un enfoque sistémico de la cultura cubana. *Cultura cubana Colonia*. Parte I (pp.116- 121). La Habana: Cuba: Editorial Félix Varela.
- Hart, A. (1986). Segunda Conferencia Mundial sobre Políticas Culturales de la UNESCO. En *Pensamiento y política cultural cubana*. (t.3). (p. 52). La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y educación.
- Lara, R. (julio-diciembre, 2013). Panorama cubano en la atención del patrimonio cultural vivo. *Revista Signos*, 66. (141- 145). Villa Clara. Cuba.
- Moreno Fragonal, M. (1978). *El ingenio. Complejo económico social cubano del azúcar* (t.1).La Habana: Cuba. Editorial de Ciencias Sociales.
- Ojeda, R. (2009). *Las tradiciones culturales en el Barrio África del municipio Yaguajay* (tesis de pregrado). Universidad de Sancti Spíritus "José Martí Pérez". Sancti Spíritus, Cuba.
- Partido Comunista de Cuba. (2011). Lineamientos de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución, VII Congreso del Partido Comunista de Cuba, La Habana, Cuba.
- Pérez, A. (2015). Gestión del patrimonio cultural y desarrollo. En M. Martínez Casanova (Compil.). *Introducción a la Gestión sociocultural para el desarrollo* (pp. 95- 101).La Habana, Cuba: Editorial Félix Varela.
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). (2016). *Informe sobre Desarrollo Humano 2016*. Recuperado de **¡Error! Referencia de hipervínculo no válida.**
- Rojas. (2015). La gestión sociocultural en los procesos identitarios. La fiesta popular tradicional. En M. Martínez Casanova (Compil.). *Introducción a la Gestión sociocultural para el desarrollo* (pp. 72- 76) La Habana, Cuba: Editorial Félix Varela.
- Villavicencio, M. (2012). *Los personajes populares yaguajayenses como elementos representativos de la Cultura Popular Tradicional Local* (tesis de pregrado). Universidad de Sancti

Spíritus “José Martí Pérez”. Sancti Spíritus, Cuba.

Pedagogía y Sociedad publica sus artículos bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivar 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

